



Nuestro Vecindario

Primavera 2014

Residentes de Garfield asisten a la Celebración de la Calle 11

A principios de marzo, los vecinos de Garfield asistieron a una celebración comunitaria donde funcionarios municipales dedicaron el estreno del proyecto de mejoras peatonales y de tránsito de la Calle 11 que recién se concluyó, en la zona de la iniciativa del vecindario histórico de Garfield.

El proyecto corre a lo largo de la Calle 11 y se extiende entre las calles Washington y Moreland. Se realizó con los aportes de la comunidad de Garfield y años de planificación. El proyecto incluye las siguientes mejoras:

- Aceras más amplias con nuevas rampas accesibles que cumplen las especificaciones del ADA.
- 114 luces de calle a nivel peatonal.
- 18 luminarias de calle LED.
- Árboles de sombra para reducir el calor radiante a lo largo del corredor entero.
- Casetas de espera de autobús con nuevos asientos, receptáculos de basura y aparcabicicletas.
- Pavimentado especial con 10 elementos históricos relacionados con el vecindario histórico Garfield cerca de seis paradas de autobús y cuatro áreas de sentar.
- Sistema de riego y paisajismo actualizado a lo largo del corredor.
- Nuevos senderos para bicicleta en la Calle 11, a lo largo del proyecto.

El proyecto se financió con una subvención discrecional de la Administración Federal de Tránsito (FTA) de \$2.4 millones, a través del programa de habitabilidad para autobuses, con una participación local de \$600,000 dólares.

Además del NSD, se agradece en particular a los siguientes departamentos municipales: Transporte Vial, Transporte Público, y Preservación Histórica, al trabajar juntos en apoyo a este proyecto para mejorar la comunidad. Estas mejoras sin duda hacen una gran diferencia en las vidas de nuestros vecinos.



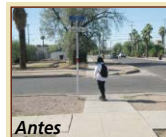
Líderes municipales con el Sr. Dana Johnson (atrás, centro), Presidente de Garfield Organization.



¡Muchos de los residentes asistieron a la celebración comunitaria!



Personal del NSD que trabajó en el proyecto de la Calle 11 y la celebración comunitaria.



El centro de atención telefónica del NSD está a sus órdenes

El NSD cuenta con personal dedicado para ayudar a los residentes cuando llaman con preguntas, para reportar deterioro, para inscribirse en algún taller de la universidad vecinal o si tienen otras consultas.

Nueve empleados dedicados trabajan en el centro de llamadas que atiende a más de 82,000 clientes cada año, con amabilidad y siempre dispuestos a ayudar a quien llame en busca de más información o respuestas a sus preguntas.

Mindy Davis, quien supervisaba el centro de llamadas, asumió recientemente otro cargo con el Departamento de Servicios Humanos de la municipalidad, después de cumplir casi 20 años en la División de Preservación del NSD. Le deseamos lo mejor en su nuevo puesto. ¡Extrañaremos su liderazgo para este gran grupo de empleados que son la "voz" del NSD!

Adentro

¿Tiempo para una limpieza de primavera?	
Tenga una venta de patio	2
Cumplimiento del Código 101	2
En el trabajo	2
Conozca a sus nuevos concejales	3
Jamás había sido tan fácil ser ecológico que con NSP ...	3
Lluvias de primavera traen flores de mayo... y un montón de maleza	4
Conecte con el NSD en Nextdoor.com	4
Calendario	4
Gracias a nuestros voluntarios!	5
Nuevo Presidente del Subcomité de Vecindarios	5



Personal del centro de llamadas de NSD.

¿Tiempo para una limpieza de primavera? Tenga una venta de patio

Las ventas de patio son una forma fácil de despejar los armarios y sacar un poco de dinero extra. Pero, ¿sabía usted que sólo se permite tener dos ventas de garaje o patio cada 12 meses? Aquí están algunas pautas adicionales para tener en cuenta si tiene pensado tener una venta de garaje:

- Cada venta de patio o garaje no podrá ser por más de tres días consecutivos.
- Ventas de yarda no pueden estar en la calle, acera o en un terreno baldío; deberán realizarse en propiedades residenciales.
- El propósito de una venta de garaje es permitir a los residentes deshacerse de sus artículos del hogar, ropa, muebles, etc. Residentes no pueden usar las ventas de yarda para vender vehículos, artículos nuevos o comerciales que no sean destinados para uso doméstico.



- Ventas de yarda comunitarias pueden realizarse en un complejo de departamentos o condominios con tal de que sea en un área común aprobada con el permiso del propietario o de la asociación de propietarios (HOA). La zona ajardinada alrededor de un complejo no es un área común aprobada. Todos los interesados en tener una venta de garaje en un complejo multifamiliar deberán coordinar con el dueño de la propiedad o la HOA, ya que sólo se permiten dos ventas cada 12 meses por propiedad. Si sus vecinos tienen ventas de garaje o yarda frecuentes, las quejas se pueden dirigir al NSD llamando al 602-534-4444 ó por correo electrónico a blight@phoenix.gov.

Cumplimiento del Código 101

¿Se preocupa por la basura, desperdicios, maleza alta, árboles muertos, graffiti, cercas deterioradas, propiedades abiertas o desocupadas, o vehículos estacionados en superficies no adecuadas para mitigar el polvo en su vecindario?



El Departamento de Servicios a los Vecindarios de la Municipalidad de Phoenix ofrecerá una presentación gratis sobre cómo funciona el proceso de cumplimiento del código para atender a las violaciones al mismo en la comunidad. La presentación tendrá lugar de 6 a 9 p.m., el jueves, 1º de mayo, en Phoenix City Hall, 200 W. Washington St., primer piso. Venga a conocer y reunirse con el personal que se encarga del cumplimiento del código y aprenda cómo identificar y reportar infracciones comunes, así como otras maneras importantes de participar en el proceso.

Los concurrentes aprenderán sobre cada paso y la cronología del proceso de cumplimiento del código, lo que ocurre si se enjuicia un caso, y cómo utilizar la aplicación móvil gratis para reportar deterioro y más.

¡Un gran vecindario comienza con usted! Por favor, acompañenos e invite a sus vecinos. Para inscribirse, llame al 602-534-4444 ó en phoenix.gov/nsd/neighborhoodcollege.

En el trabajo

Se destacó recientemente a dos empleados del NSD en el segmento municipal de "On the Job" con el Administrador Municipal Ed Zuercher. Ambos fueron seleccionados personalmente por el administrador municipal después de que los viera a ambos en acción "en el trabajo".

Felicitaciones al Especialista Vecinal Roberto Frietz y el Cazador de Graffiti Roy Plunk por su arduo trabajo organizando grupos de vecinos para la eliminación de graffiti a través de nuestra ciudad. Pueden verse ambos segmentos en la página de Facebook del NSD o en YouTube.



Roberto Frietz de NSD con el Administrador Municipal Ed Zuercher. Su segmento se puede ver en [youtube.com/watch?v=FlsQzJUXyQM](https://www.youtube.com/watch?v=FlsQzJUXyQM).



Roy Plunk del NSD con el Administrador Municipal Ed Zuercher. Su segmento se puede ver en [youtube.com/watch?v=ATSGM3RsfMk](https://www.youtube.com/watch?v=ATSGM3RsfMk).

La serie de "On the Job" figura a empleados municipales de varios departamentos para ofrecer una vista de los servicios que proporcionan nuestros empleados a los residentes. Para ver segmentos adicionales, visite phoenix.gov/11 y haga clic en "On the Job".

Conozca a sus nuevos concejales



Jim Waring, Concejel del Distrito 2, prestando juramento de su cargo.



Laura Pastor, Concejel del Distrito 4 electa, prestando juramento de su cargo.

Los nuevos miembros del Concejo Municipal de Phoenix fueron juramentados durante una ceremonia de inauguración el pasado 2 de enero en el histórico Orpheum Theatre.

Los cuatro miembros del Consejo elegidos el año pasado prestaron juramento de su cargo: Jim Waring, Distrito 2; Laura Pastor, Distrito 4; Sal DiCiccio, Distrito 6; y Kate Gallego, Distrito 8. Durante la ceremonia, los concejales recién elegidos y reelegidos hicieron declaraciones y se les presentó un certificado de elección.

La ceremonia de inauguración puede verse a pedido en phoenix.gov/11.



Sal DiCiccio, Concejel del Distrito 6, prestando juramento de su cargo.



Kate Gallego, Concejel del Distrito 8 electa, prestando juramento de su cargo.

Jamás había sido tan fácil ser ecológico que con NSP

Si alguna vez ha pensado en ser más ecológico (verde), le dará gusto saber que los dueños que han comprado casas con certificación de verde lo recomiendan altamente. Según un estudio de 187 propietarios verdes, "el 94 por ciento de los propietarios recomendaría una vivienda ecológica a un amigo y el 92 por ciento compraría otra casa verde" (NAHB, 2014).

"No sólo porque mi casa es totalmente nueva e impecable, sino porque me siento muy bien de vivir en una casa que consume menos energía y reduce mi huella de carbono," expresa orgullosamente Juan Villagómez, propietario de una vivienda ecológica recién construida en la ciudad de Phoenix.

Villagómez compró una de las catorce casas verdes recién construidas, alimentada por energía solar en una subdivisión de South Phoenix conocida como Gordon Estates. Antes una subdivisión insolvente que se abandonó durante la crisis de la vivienda, el Programa de Estabilización de Vecindarios (NSP) de la municipalidad de (NSP) Phoenix y su socio constructor, Mandalay Communities adquirieron la subdivisión y construyeron casas que satisfacen los requisitos para clasificación Oro del Estándar Nacional de Construcción Verde.



En Gordon Estates, el objetivo clave de diseño fue construir casas con alto rendimiento y eficiencia energética sin sacrificar innovación y valor, lo que ha dado por resultado costos tan bajos como \$50 por mes para operar una casa de 1,990 metros cuadrados.

Los beneficios de comprar una casa verde en Gordon Estates incluyen:

- Sistemas avanzados de energía y agua eficientes, que resultan en menores costos de servicios públicos.
- Calidad del aire interior más saludable para mayor comodidad.
- Ubicación central con acceso a recursos, transporte, escuelas y tiendas.

Aunque en el pasado se veía como demasiado cara la tecnología verde y fuera del alcance de la familia estadounidense promedio, un precio de salida en los 170 mil demuestra que verde puede ser costeable y estar al alcance.

Además del gran valor de compra de una vivienda verde, compradores que califican para el NSP pueden recibir \$15,000 en asistencia para usar para un depósito inicial y costos de cierre en Gordon Estates.

Actualmente hay tres casas verdes a la venta en Gordon Estates; para mayores informes sobre sus características y cómo puede convertirse en propietario de una casa verde costeable, llame al 602-262-6602 o visite phoenix.gov/nsphome.

Lluvias de primavera traen flores de mayo... y un montón de maleza

La temporada de la primavera es hermosa en Phoenix. La lluvia en abril que tanta falta hace, puede traer las flores en mayo, pero con las flores también vienen a estropear las malas hierbas, que pueden ser de las cosas más antiestéticas en nuestros vecindarios. No sólo tienen poco atractivo (y cuesta trabajo deshacerse de ellas), sino que además son una infracción del código municipal: la maleza, las plantas rodadoras, hierbas y vegetación muerta de más de seis pulgadas de altura son una infracción del código municipal. Esto incluye malezas en propiedad privada y en toda acera adyacente, en el derecho de paso, callejón o la calle.



Además, durante los meses acalorados del verano, la hierba que alguna vez fuera verde se convierte en hierba seca combustible y puede presentar un peligro de incendio a la comunidad. Al incendiarse la vegetación seca, de focos de fuegos, puede pasar a extenderse al follaje y a los edificios cercanos.

Tome medidas ahora para controlar las malas hierbas y no deje que crezcan y se propaguen. El programa de

préstamo de herramientas del NSD le puede ayudar con la eliminación de la maleza. Los grupos vecinales que aparecen en la lista del Departamento pueden usar herramientas sin costo alguno para labores de limpieza. Para mayores informes sobre este programa o para registrar a su organización en la lista, llame al 602-534-4444.

Si nota malas hierbas, pasto y otros tipos de vegetación más de seis pulgadas de alto, repórtelo a la brevedad posible: llame al 602-534-4444 o envíe un correo electrónico a blight@phoenix.gov, con la dirección de la propiedad, use el app descargable "MyPHXAZ" en su smartphone, o complete el formulario para reportar deterioro en phoenix.gov/nsd.

Conecte con el NSD en Nextdoor.com

El NSD está ampliando la manera en que difunde la información de importancia a los residentes y ahora está presente en Nextdoor.com, la red social privada para vecindarios. Al igual que en las otras redes sociales, los departamentos municipales podrán publicar información relevante, orientada al vecindario y responder a las preguntas de los residentes que generen sus anuncios. Los residentes que participen en Nextdoor también recibirán mensajes oportunos de la municipalidad y de los departamentos de la Policía y de Obras Públicas, además de la página principal de la municipalidad.



La red social creciente en Nextdoor ayuda a impulsar y facilita la comunicación entre vecinos. Ya se han inscrito y participan activamente en Nextdoor más de 400 vecindarios de Phoenix.

"Servicios a los Vecindarios ya se comunica con los líderes vecinales activos mediante la distribución de noticias relacionadas con los barrios, eventos y talleres a través de nuestro listserve para notificación a los vecindarios," dijo Chris Hallett, director del Departamento de servicios al barrio de la ciudad. "Nextdoor nos permitirá difundir los mensajes a vecindarios específicos además de notificar a todos los miembros, en lugar de sólo a los líderes de las organizaciones."

Además de Nextdoor, el NSD también comparte noticias y actualizaciones en Facebook y Twitter. Para un listado completo de las cuentas municipales en los medios sociales, visite phoenix.gov/socialmedia. ¡Esperamos sus aportes!

CALENDARIO

Para inscribirse, o para mayor información sobre cualquiera de las clases que se ofrecen a continuación a través de la Universidad Vecinal, llame al 602-534-4444 ó visite phoenix.gov/nsd/neighborhoodcollege.

ABRIL

17 Taller para propietarios e inquilinos

Jueves, de 6 a 9 p.m.
Washington Activity Center,
2240 W. Citrus Way

MAYO

1 Taller cumplimiento de Código 101

Jueves, de 6 a 9 p.m.
Phoenix City Hall,
200 W. Washington St., primer piso

7 Constancias

Entérese acerca de los diversos tipos de registros oficiales que conserva la municipalidad, cuánto tipo se guardan y cómo se hallan y cómo solicitar un registro oficial.

Miércoles, de 9 a.m. al mediodía
Burton Barr Central Library,
Lecture Room

10 Taller práctico para rociadores de pintura

Sábado, de 8 a 10 a.m.
NSD West Facility,
3325 W. Flower St.

Gracias a nuestros voluntarios!

Abril es el mes Nacional de Voluntariado y el NSD se complace en agradecer a todos nuestros voluntarios por su apoyo durante todo el año. Contamos con muchos que son líderes en sus vecindarios, cazadores de deterioro voluntarios y otros que se ofrecen con regularidad para las limpiezas comunitarias.



Cazadora de Deterioro Suzanne Thraen comparte las mejores prácticas con nuevos cazadores voluntarios.

¿Sabía usted que los Cazadores de Deterioro voluntarios del NSD eliminaron graffiti en 8,113 lugares en los vecindarios y quitaron 5,099 letreros ilegales, además de otras acciones contra el deterioro, para un total de 2,408 horas de trabajo de

voluntariado durante el pasado ejercicio fiscal? ¡Qué impresionante!

Apreciamos todo lo que hacen todos estos voluntarios para ayudar a mantener nuestros vecindarios limpios y hermosos. Si le interesa ser voluntario, háganoslo saber y le pondremos en contacto con oportunidades para dar una mano cerca de usted o le avisaremos cuándo será la próxima orientación para el programa voluntario de Cazadores del Deterioro. Llame al 602-534-4444 ó envíe un correo electrónico a bbv@phoenix.gov hoy!



Voluntarios ayudan con la limpieza de un callejón.



Cazadores de Deterioro voluntarios (clase 10) están listos para salir a las calles a cazar el deterioro.



Voluntarios dan su opinión acerca de la legislación antigraffiti a sus funcionarios electos en el capitolio estatal.



Voluntarios eliminan el graffiti durante un evento de eliminación de graffiti de la ciudad.

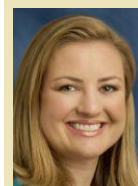


Residentes en la fiesta de inicio comunitaria de Reinvent PHX dieron su tiempo para compartir sus opiniones para ayudar a formar un futuro transitable para peatones en Phoenix al asistir a un taller de diseño comunitario.

Nuevo Presidente del Subcomité de Vecindarios

La Concejala del Distrito 8, Kate Gallego, es la nueva Presidente del Subcomité Concejala de Vecindarios, Vivienda y Desarrollo. Concejales adicionales en el subcomité incluyen: Laura Pastor, Sal DiCiccio y Daniel T. Valenzuela.

Este subcomité presta orientación normativa sobre asuntos relacionadas con: vecindarios; vivienda; indigencia; preservación histórica; y los procesos de planificación, zonificación y desarrollo incluyendo plan del sitio, permisos e inspecciones. El subcomité se reúne a las 10 a.m. el tercer martes de cada mes y puede verse en vivo (o a pedido) en phoenix.gov. ¡Sintonice si puede!



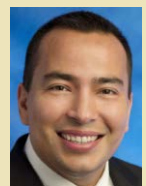
*Kate Gallego
Distrito 8*



*Laura Pastor
Distrito 4*



*Sal DiCiccio
Distrito 6*



*Daniel Valenzuela
Distrito 5*



Municipalidad de Phoenix

DEPARTAMENTO DE SERVICIOS
A LOS VECINDARIOS
200 W. Washington St., 4º Piso
Phoenix, Arizona 85003-1611

ADDRESS SERVICE REQUESTED

PRSR STD
US POSTAGE
PAID
PHOENIX AZ
PERMIT NO 5715



Contacta a NSD

Departamento de Servicios a los Vecindarios
(Neighborhood Services Department)602-534-4444
ónsd@phoenix.gov

Aplicación del Código (Code Enforcement)
o Cazadores de Graffiti602-534-4444
óblight@phoenix.gov

Asesoría para propietarios e inquilinos
(Landlord/Tenant counseling)602-534-4444
ólandlord.tenant.nsd@phoenix.gov

Universidad Vecinal
("Neighborhood College")602-534-4444
óneighborhood.college@phoenix.gov

Programa de Estabilización de Vecindarios
(Neighborhood Stabilization Program) . . .602-262-6602
óinfo@nspphoenix.gov

Préstamo de Herramientas, Carro de Compras y
Retiro de letreros ilegales (Tool Lending, Shopping Cart
and Illegal Signs Removal)602-495-0323
óblight@phoenix.gov



@PHXNeighborhood



/PhoenixNeighborhood



City of Phoenix
Neighborhood Services

Concejo Municipal de Phoenix

Mayor Greg Stanton 602-262-7111
mayor.stanton@phoenix.gov

Jim Waring, Distrito 2
Vicecalde. 602-262-7445
council.district.2@phoenix.gov

Thelda Williams, Distrito 1 602-262-7444
council.district.1@phoenix.gov

Bill Gates, Distrito 3 602-262-7441
council.district.3@phoenix.gov

Laura Pastor, Distrito 4 602-262-7447
council.district.4@phoenix.gov

Daniel Valenzuela, Distrito 5 602-262-7446
council.district.5@phoenix.gov

Sal DiCiccio, Distrito 6 602-262-7491
council.district.6@phoenix.gov

Michael Nowakowski, Distrito 7 602-262-7492
council.district.7@phoenix.gov

Kate Gallego, Distrito 8 602-262-7493
council.district.8@phoenix.gov

phoenix.gov/nsd

Para recibir esta información en otro tipo de formato impreso o de audio, comuníquese con el Departamento de Servicios a los Vecindarios, 200 W. Washington St., 4th Floor, Phoenix, AZ 85003 | Número de voz 602-534-4444 | TTY 602-495-0685